

## Consultas Realizadas

# Licitación 239836 - ADQUISICIÓN DE TEXTOS Y MATERIALES EDUCATIVOS

### Consulta 1 - Especificaciones Técnicas.

Consulta	Fecha de Consulta
Asunción, 25 de junio de 2012.-  Señores Ministerio de Educación y Cultura Unidad Operativa de Contratación P r e s e n t e  Ref.: Licitación Pública Nacional por Subasta a la Baja Electrónica (Programa Apoyo Presupuestario al Sector Educativo) Nº 01/12 ?Adquisición de Textos y Materiales Educativos para 438 Instituciones de Educación Escolar Básica y 158 Bibliotecas de Aulas de la Educación Media?, ID Nº 239.836.-  De mi mayor consideración;  Me dirijo respetuosamente a la Abog. Gloria Núñez de Escobar en su carácter de Encargada de la Unidad Operativa de Contrataciones del Ministerio de Educación y Cultura y por su intermedio a quien correspondiera a efectos de formular, en tiempo y forma legales, consultas en el marco de las bases y condiciones del llamado a licitación de referencia.  Primeramente me sirvo aclarar que las consultas que serán expuestas a continuación hacen relación directa a la Sección III ?Requisitos de los Bienes y/o Servicios Requeridos?, específicamente respecto a los Lotes siguientes:  - Lote Nº 12 ?Textos de Lengua Castellana y Literatura? - Lote Nº 17 ?Textos de Literatura Iberoamericana? - Lote Nº 18 ?Textos de Literatura Universal? - Lote Nº 27 ?Textos de Recreación? - Lote Nº 28 ?Textos de Referencias?  En tal sentido, abajo se detallan las consultas pertinentes:  Lotes Nº 12 (Textos de Lengua Castellana y Literatura) y Nº 17 (Textos de literatura Iberoamericana):  En la parte donde dice - Literatura Española -; ¿se refiere a obras de escritores de nacionalidad española necesariamente? ¿Clásico o contemporáneo?  Lote Nº 18 (Textos de Literatura Universal):  Favor aclarar discordancia existente entre Item Nº 2 de este Lote pues en la Sección III trata de Artes Plásticas y en las Especificaciones Técnicas trata de Textos de Literatura Contemporánea.  Lote 27, Item 3 (Chistes y Ñe'enga):  En la parte donde dice - Ñe'enga - ¿ello significa que los textos deben contener material en idioma guaraní?  Lote 28, Item Nº 1 (Diccionarios):  ¿Los Diccionarios requeridos incluyen Textos de Sinónimos, Antónimos, Lengua extranjera?  Consultas de Carácter General:	26-06-2012

1- En cuanto a la exigencia de establecer la Procedencia de los bienes ofertados, se refiere al origen del proveedor o fabricación de los textos?

2- Qué edades de los destinatarios de los bienes objetos de la presente licitación específicamente componen la Educación Media y la Educación Escolar Básica.

La presente consulta se formula amparado en las bases y condiciones del respectivo Pliego que habilita a los posibles oferentes a canalizar consultas a la Entidad Convocante, Ministerio de Educación y Cultura, hasta un plazo tope que se extiende al día 27 de junio de 2012.

Ante la espera de una respuesta a la brevedad posible, me despido muy atentamente.

Respuesta	Fecha de Respuesta
	28-06-2012
<p>Referencia: Consultas con respecto a la Licitación Pública Nacional por Subasta a la Baja Electrónica (Programa de Apoyo Presupuestario al Sector Educativo) N° 01/2012 ADQUISICION DE TEXTOS Y MATERIALES EDUCATIVOS PARA 438 INSTITUCIONES DE EDUCACIÓN ESCOLAR BÁSICA Y 158 BIBLIOTECAS DE AULAS DE LA EDUCACIÓN MEDIA.</p> <p>En el proceso de la referida Licitación, la Dirección General de Currículum, Evaluación y Orientación recibió consultas y, en efecto, cumple con responder a las mismas. A continuación, las consultas están escritas en fuente cursiva y las respuestas en fuente normal:</p> <p>Consulta 1: Lotes N° 12 (Textos de Lengua Castellana y Literatura) y N° 17 (Textos de Literatura Iberoamericana), en la parte donde dice - Literatura Española ? ¿se refiere a obras de escritores de nacionalidad española necesariamente? ¿Clásico o contemporáneo?</p> <p>Respuesta: La solicitud con respecto a Literatura Española refiere a obras elaboradas por españoles que refieran la cultura española. Estas obras pueden ser clásicas o contemporáneas.</p> <p>Consulta 2: Lote N° 18 (Textos de Literatura Universal): Favor aclarar la discordancia existente entre ítem N° 2 de este lote pues en la Sección III trata de Artes Plásticas y en las Especificaciones Técnicas trata de Textos de Literatura Contemporánea. VER ADENDA 01/2012</p> <p>Respuesta: En las especificaciones técnicas emitidas por la Dirección General de Currículum, Evaluación y Orientación figura que los textos solicitados en Literatura Universal corresponden a textos de literatura contemporánea.</p> <p>Consulta 3: Lote 27, Ítem 3(Chistes y Ñe?ënga), en la parte donde dice ? Ñe?ënga - ¿ello significa que los textos deben contener material en idioma guaraní?</p> <p>Respuesta: Los ñe?ënga corresponden a un género literario expresado en castellano y en guaraní. Por tanto, los materiales ofertados pueden contener textos de ñe?ënga en castellano o en guaraní.</p> <p>Consulta 4: Lote 28, Ítem N° 1 (Diccionarios), ¿los diccionarios requeridos incluyen textos de sinónimos, antónimos, lengua extranjera?</p> <p>Respuesta: Los diccionarios solicitados pueden incluir, además del diccionario lexicológico general, diccionarios de sinónimos y antónimos. No se ha solicitado en este lote la inclusión de diccionarios de traducciones léxicas.</p> <p>Consulta 5: Consultas de carácter general: 1) En cuanto a la exigencia de establecer la procedencia de los bienes ofertados, se refiere al origen del proveedor o fabricación de los textos?, 2) ¿Qué edades de los destinatarios de los bienes objetos de la presente licitación específicamente componen la Educación Media y la Educación Escolar Básica?</p> <p>Respuesta: 1) El establecimiento de la procedencia de los bienes ofertados refiere al lugar donde fue editado el texto ofertado. 2) Esta licitación está dirigida al 3° ciclo de la Educación Escolar Básica que atiende a estudiantes de 12 a 14 años y a la Educación Media que atiende a estudiantes de 15 a 17 años.</p> <p>Atentamente</p>	

## Consulta 2 - ofertas de títulos presentados en licitaciones anteriores

Consulta	Fecha de Consulta	26-06-2012
<p>Asunción, 26 de junio de 2012.-</p> <p>Señores Ministerio de Educación y Cultura Unidad Operativa de Contratación P r e s e n t e</p> <p>Ref.: Licitación Pública Nacional por Subasta a la Baja Electrónica (Programa Apoyo Presupuestario al Sector Educativo) N° 01/12 Adquisición de Textos y Materiales Educativos para 438 Instituciones de Educación Escolar Básica y 158 Bibliotecas de Aulas de la Educación Media, ID N° 239.836.-</p> <p>De mi mayor consideración;</p> <p>Me dirijo respetuosamente a la Abog. Gloria Núñez de Escobar en su carácter de Encargada de la Unidad Operativa de Contrataciones del Ministerio de Educación y Cultura y por su intermedio a quien correspondiera a efectos de formular, en tiempo y forma legales, consultas en el marco de las bases y condiciones del llamado a licitación de referencia.</p> <p>Si se pudieran ofertar títulos ofertados en licitaciones anteriores tales como: ? LPN SBE 01/2011 I.D. 207673 Adquisición de textos para alumnos de la Educación Escolar Básica y Educación Media. ? LPN SBE 04/2011 I.D. 222145 Adquisición de textos para instituciones de Gestión Oficial. ? LPN SBE 26/2011 I.D. 220469 Adquisición de Equipamientos para Aulas Temáticas.</p> <p>Esperando una respuesta pronta atentamente</p>		

Respuesta	Fecha de Respuesta	29-06-2012
<p>Referencia: Consultas con respecto a la Licitación Pública Nacional por Subasta a la Baja Electrónica (Programa de Apoyo Presupuestario al Sector Educativo) N° 01/2012 ADQUISICION DE TEXTOS Y MATERIALES EDUCATIVOS PARA 438 INSTITUCIONES DE EDUCACIÓN ESCOLAR BÁSICA Y 158 BIBLIOTECAS DE AULAS DE LA EDUCACIÓN MEDIA.</p> <p>En el proceso de la referida Licitación, la Dirección General de Currículum, Evaluación y Orientación recibió consultas y, en efecto, cumple con responder a las mismas. A continuación, la consulta está escrita en fuente cursiva y la respuesta en fuente normal:</p> <p>Consulta 1: Si se pudieran ofertar títulos ofertados en licitaciones anteriores tales como: ? LPN SBE 01/2011 I.D. 207673 Adquisición de textos para alumnos de la Educación Escolar Básica y Educación Media. ? LPNSBE 04/2011 I.D. 222145 Adquisición de textos para instituciones de Gestión Oficial. ? LPN SBE 26/2011 I.D. 220469 Adquisición de Equipamientos para Aulas Temáticas.</p> <p>Respuesta: Si. Es posible presentar libros ya ofertados en otras licitaciones pues las instituciones educativas beneficiadas con los libros adquiridos en la presente licitación son diferentes a las que fueron beneficiadas.</p> <p>Atentamente,</p>		